

UNIVERSITÄT  
ERFURT

My prep

~~10. 9. 13.~~

A la Société Chorale d'amateurs

La Concordia.

~~10. 9. 13.~~

Le Printemps.

(Chœur à deux voix de femmes.)

Poésie de M. de Sigur.

Marquis de

Poésie de

Marquis de Sigur

Gabriel Pierné

Mai, 1882

# Le Printemps.

*buie lique*

## Chœur à deux voix de femmes

*buie*

Moderato. 116

*piano.*

The piano accompaniment is written in treble and bass clefs with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. It features a series of chords and melodic lines, with some notes marked with fingerings (1, 2, 3, 4, 5) and dynamics like *p* and *f*. The vocal parts are written in treble clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written below the vocal staves.

*tes-doux.*

1<sup>re</sup> Sop.  
2<sup>e</sup> Sop.

*W (grazioso)*

Va - lut, Prin - temps, je ne sai -

The vocal staves show the lyrics for the first and second sopranos. The lyrics are: "Va - lut, Prin - temps, je ne sai -". The music is written in treble clef with a key signature of two sharps and a 3/4 time signature. There are some markings like *W (grazioso)* and *W* above the notes.

Sa - lut, Prin - temps, je - ne sai - son !  
 - son ! Sa - lut, Prin - temps

The first system of the musical score consists of two vocal staves and two piano accompaniment staves. The key signature is two sharps (F# and C#). The vocal lines are written in a soprano and alto clef. The piano accompaniment is in a treble and bass clef. The lyrics are 'Sa - lut, Prin - temps, je - ne sai - son !' and '- son ! Sa - lut, Prin - temps'. There are various musical notations such as notes, rests, and slurs.

*mf* Dieu rend aux plai - - ner leur cou - ron -  
 Dieu rend aux plai - - ner leur cou -

The second system of the musical score continues with two vocal staves and two piano accompaniment staves. The key signature remains two sharps. The lyrics are 'Dieu rend aux plai - - ner leur cou - ron -' and 'Dieu rend aux plai - - ner leur cou -'. A dynamic marking of *mf* is present. The piano accompaniment includes a 'ped' (pedal) marking.

- ne : Sa - lut, Prin - temps ! Sa  
 - ron - - ne : Sa - lut, Prin - temps ! Sa

The third system of the musical score features two vocal staves and two piano accompaniment staves. The key signature is two sharps. The lyrics are '- ne : Sa - lut, Prin - temps ! Sa' and '- ron - - ne : Sa - lut, Prin - temps ! Sa'. The piano accompaniment includes a 'ped' marking.

sève ar - den - - te qui - bouil - lon - - ne s'é -  
 sève ar - den - - te qui bouil - lon - - ne s'é -

The fourth system of the musical score consists of two vocal staves and two piano accompaniment staves. The key signature is two sharps. The lyrics are 'sève ar - den - - te qui - bouil - lon - - ne s'é -' and 'sève ar - den - - te qui bouil - lon - - ne s'é -'. A time signature change to 12/2 is indicated at the bottom of the system.

pan - che et bri - se sa pri - son .

pan - che et bri - se sa pri - son .

4

Sa - lut, Prin - temps,

Sa - lut, Prin - temps, — jeu - ne sai -

8

Sa - lut, Prin - temps, jeu - ne sai - son !

Sa - lut, Prin - temps !

12/8

*f* Dieu rend aux plai - nes leur cou - ron -

*mf* Dieu rend aux plai - nes leur cou -

*ped*

4

me: Sa-lut, *Prin-temps*, *f*

son: sa-lut, *Prin-temps*, *f*

The first system consists of two vocal staves and two piano staves. The vocal staves are in G major and contain the lyrics 'me: Sa-lut, Prin-temps, f' and 'son: sa-lut, Prin-temps, f'. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with various chordal textures.

*(un peu plus lent.)*  
Sa-lut!

*(un peu plus lent.)*  
Sa-lut!

The second system continues the vocal lines with the lyrics 'Sa-lut!' and includes the tempo marking '(un peu plus lent.)'. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

Bois et champs sont en flo-rai-

Bois et champs sont

The third system shows the piano accompaniment with a more active bass line and includes the lyrics 'Bois et champs sont en flo-rai-' and 'Bois et champs sont'.

-son; Un monde in-vi-si-ble boue-don

en flo-rai-son; Un monde in-vi-si-ble boue-

The fourth system concludes the page with the lyrics '-son; Un monde in-vi-si-ble boue-don' and 'en flo-rai-son; Un monde in-vi-si-ble boue-'. The piano accompaniment provides harmonic support for the final vocal phrases.

ne, — D'eau, sur le caill-lou qui ré-son-

-donz — ne. — D'eau, sur le caill-lou qui ré-son — —

*ped*

ne, — court et dit sa clai-re chan-

-ne, — court et dit sa clai-re chan-

-son —

-sonz —

*poco meno*

*(expressif)*  
Se ge-nêt do-re la col-li

Le ge-nêt do-re la col-li

ne; sur le vent ga-zon,

ne; sur le vent ga-zon,

l'au-bé-jo-ne ver-se la mei-ge

l'au-bé-jo-ne ver-se la mei-ge

12/6

de son fleur tout est frai-

de son fleur

-cheur, a-mour, a-mour, lu-miè

tout est frai-cheur, a-mour, lu-miè

re, Et du sein fé - - cond de la ter - - re

re, Et du sein fé - - cond de la ter - - re

*cres* *cres* - do  
mon - tent des chants et des ben - teurs!

*cres* *cres* - do  
mon - tent des chants et des ben - teurs!

*toujours crescendo* *riten:* *ff* *ped*  
sa - - lut! sa - - lut!

*toujours crescendo* *riten* *ff*  
sa - - lut! sa - - lut! *prein -*

sa - lut, *prein -* tempo,  
*prein -* tempo, jeu - ne sai - son! sa -

12/7



Handwritten musical score for voice and piano. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of multiple systems of staves. The lyrics are: "jeu - ne sai - son! Sa - lut! Sa - lut, sa - lut! Prin - temps! sa - lut! Sa - lut! jeu - ne sai - son, jeu - ne sai - son, sa - lut! sa - lut!"

The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings like *ff* (fortissimo) and *my* (mezzo-forte). There are also some handwritten annotations and corrections, including a circled '8' and a '4' at the end of a system. The bottom of the page features a large, stylized signature or flourish.

Handwritten musical notation on a four-staff system. The top two staves are treble clefs with a key signature of two sharps (F# and C#) and contain whole rests. The bottom two staves are a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps, containing a melodic line with eighth and sixteenth notes. A double bar line is present after the second measure. To the right of the notation, there is a handwritten signature 'L. J. ...' and a date '16 Mai 82'.

10/9

L. J. ...  
16 Mai 82  
Concordia ...